

ElringKlinger Magatartáskódex

Elveink felelősségteljes
cselekvéshez



Tartalom

1. ELŐSZÓ – ELVEINK FELŐSSÉGTELJES CSELEKVÉSHEZ	03
2. FELELŐSSÉGÜNK TÁRSASÁGUNK TAGJAKÉNT	03
2.1 Óvjuk bolygónkat – Környezet- és klímavédelem	03
2.2 Védelmezzük embertársainkat – Emberi jogok	03
2.3 Elköteleződünk – Társadalmi felelősség	03
3. FELELŐSSÉGÜNK ÜZLETI PARTNERKÉNT ÉS A MUNKAHELYEN	04
3.1 Betartjuk a szabályokat – Törvények és irányelvek	04
3.2 Tisztességesek vagyunk – Korrupció, pénzmosás és bennfentes kereskedelem	04
3.3 Felelősségteljesek vagyunk – Érdekellentétek, ajándékok és támogatások	04
3.4 Transzparenszek vagyunk – Könyvelés és pénzügyi beszámoló	04
3.5 Legálisan kereskedünk – Adó-, vám- és exportellenőrzési előírások	04
3.6 Tisztességesek és igazságosak vagyunk – Szabad verseny, tisztességes beszerzés és felelősségteljes partnerek	04
3.7 Számunkra fontos a biztonság – Adatvédelem és információbiztonság, a szellemi tulajdon védelme	05
3.8 Gondoskodunk – Munka- és egészségvédelem, tisztességes munkakörülmények	05
3.9 Tiszteljük egymást – Diszkriminációmentesség, azonos bánásmód, munkatársak fejlesztése	05
4. MAGATARTÁSI ALAPSZABÁLYAINK BETARTÁSA	05
4.1 Az Önök rendelkezésére – Észrevételek és panaszok bejelentése	05
4.2 Kivizsgáljuk a szabálysértéseket – Következmények	05

1. ELŐSZÓ – ELVEINK FELELŐSSÉGTELJES CSELEKVÉSHEZ

Hiszünk abban, hogy hosszú távú sikerünk záloga részvényeseink és üzleti partnereink kompetenciánkba, innovációs képességünkbe és integritásunkba vetett bizalma. Ez a bizalom, amely vállalatunk elismertségében tükröződik, nagyrészt attól függ, hogy mi – az ElringKlinger valamennyi munkatársa – elköteleződünk vállalatunk értékei és céljai mellett, és felelősségi körünkön belül ezek alapján cselekszünk.

A jelen magatartáskódex az ElringKlinger-csoport valamennyi munkatársa számára kötelező. Orientációként és értékmérőként szolgál a felelősségteljes cselekvéshez. Leírja felelősségünket a vállalat tagjaként, felelősségünket üzleti partnerként és felelősségünket a munkahelyen.

2. FELELŐSSÉGÜNK TÁRSASÁGUNK TAGJAKÉNT

2.1 ÓVJUK BOLYGÓNKAT – KÖRNYEZET- ÉS KLÍMAVÉDELEM

Óvjuk természetes élőhelyeinket azzal, hogy felelősségteljesen és fenntarthatóan bánunk erőforrásainkkal. Úgy alakítjuk termékeinket és szolgáltatásainkat, hogy csökkentsük ökológiai lábnyomunkat. Ehhez hozzátartozik az üvegházhatású gázok csökkentése, a káros talajelváltozások, a víz- és levegőszennyezés, továbbá a káros zajok kibocsátásának minimalizálása.

Törekszünk minden hazai és nemzetközi környezet- és természetvédelmi törvény, valamint minden további vonatkozó szabályozás betartására.

Biztosítjuk, hogy minden káros anyagot és hulladékot az érvényben lévő törvényi előírásoknak megfelelően jelölünk, kezelünk, szállítunk, tárolunk, újrahasználunk, újrahasznosítunk és ártalmatlanítunk.

Alapanyagaink és ásványi anyagaink beszerzése során a legnagyobb gondossággal járunk el, és figyelünk arra, hogy ezek ne származzanak illegális forrásokból vagy konfliktus sújtotta területekről.

2.2 VÉDELMEZZÜK EMBERTÁRSAINKAT – EMBERI JOGOK

Tiszteletben tartjuk az emberi méltóságot, és elengedhetetlennek tartjuk az alapvető emberi jogok betartását. Tisztában vagyunk felelősségünkkel és a nemzetközileg elismert szabványokhoz tartjuk magunkat, mint a UNITED NATIONS (ENSZ) Global Compact tíz alapelve, az ENSZ Emberi Jogok Nyilatkozata, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) előírásai a munkavégzéssel kapcsolatos alapvető elvekről és jogokról, az ENSZ gazdasági és emberi jogi vezérelve, továbbá a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) multinacionális vállalatokra vonatkozó irányelvei. Ennek során saját alapelveinket követjük, mint egyenlőség, kölcsönös tisztelet, igazságosság, valamint bizalom minden emberrel szemben, mind vállalatunkon belül, mind annak határain kívül.

Elítéljük a gyermekmunka és a rabszolgaság, továbbá a kényszermunka minden fajtáját.

Elismerjük dolgozóink egyesülési szabadságát, valamint kollektív fellépéshez való jogát. Dolgozóinknak jogában áll szak-szervezethez csatlakozni, illetőleg alapítani anélkül, hogy emiatt diszkriminációtól vagy büntető intézkedésektől kellene tartaniuk.

Tiszteletben tartjuk az őslakosok valamint helyi közösségek földhöz, vízhez és erőforrásokhoz kapcsolódó jogait és biztosítjuk, hogy ezeket az „Egyesült Nemzetek Nyilatkozata az őslakos népek jogairól” alapján óvjuk, támogatjuk és tiszteletben tartjuk.

Biztosítjuk, hogy privát vagy állami biztonsági erők megbízása és alkalmazása esetén szigorúan betartjuk az emberi jogokat, a kényszer, az embertelen vagy megalázó bánásmód tilalmát. Nem veszélyeztetjük az életet vagy testi épséget, nem korlátozzuk az egyesülési és koalíciós szabadságot.

2.3 ELKÖTELEZŐDÜNK – TÁRSADALMI FELELŐSSÉG

Törekszünk a közös értékeremtésre, és támogatjuk azoknak a közösségeknek a gazdasági és szociális fejlődését, ahol tevékenységünket végezzük.

Felelősségteljes vállalként törekszünk pozitívan hozzájárulni a társadalomhoz azáltal, hogy szociális, fenntartható, képzési és kulturális kezdeményezéseket támogatunk. Karitatív projekteket támogatunk és részt veszünk azok finanszírozásában.

3. FELELŐSSÉGÜNK ÜZLETI PARTNERKÉNT ÉS A MUNKAHELYEN

3.1 BETARTJUK A SZABÁLYOKAT – TÖRVÉNYEK ÉS IRÁNYELVEK

Betartjuk a mindenkor érvényes törvényi előírásokat és vállalati irányelveket. Példaképek vagyunk a kollégák és alkalmazottak számára, és segítjük őket a szabályok betartásában és alkalmazásában. A törvényekkel és irányelvekkel kapcsolatban felmerülő kérdéseket haladéktalanul tisztázzuk. Késedelem nélkül jelezzük észrevételeinket vagy a szabálysértést jelzési csatornáinkon (többek között a SHARE WITH US: <https://sharewithus.elringklinger.com/hu>) keresztül.

3.2 TISZTESSÉGESEK VAGYUNK – KORRUPCIÓ, PÉNZMOSÁS ÉS BENNFENTES KERESKEDELEM

Tiltjuk a korrupt vagy hasonló magatartási formákat, amelyek megvesztegésnek minősülnek. Az ilyen magatartást alkalmazottainknál sem toleráljuk. Nem kérünk és nem kínálunk indokolatlan fizetséget, ajándékot vagy más előnyt, és nem fogadunk el ilyeneket. Szponzoráció vagy adományozás a vállalat előírásainak megfelelően történik.

Ezen kívül vállaljuk, hogy a pénzmosással és terrorizmusfinanszírozással szembeni minden alkalmazandó törvényt betartunk.

A korrupció és pénzmosás a nemzetközi egyezmények, a helyi törvények és belső előírások értelmében szigorúan tilos. Biztosítjuk, hogy minden tranzakció és üzleti kapcsolat transzparens, felelősségteljes és jogszerű. Tisztában vagyunk azzal, hogy a német tőzsdéken jegyzett vállalatként bel kell tartanunk a bennfentes kereskedelemre vonatkozó törvényi előírásokat. Az ElringKlinger AG részvényeivel való kereskedés során nem használunk nem nyilvános információkat személyes előnyünkre. Még ha beosztásunknál fogva különleges ismeretekkel is rendelkezünk a körülményeket illetően, amelyek befolyásolhatják az ElringKlinger AG részvényárfolyamát, nem húzunk személyes előnyt ezekből.

3.3 FELELŐSSÉGTELJESEK VAGYUNK – ÉRDEKELLENTEK, AJÁNDÉKOK ÉS TÁMOGATÁSOK

Gazdasági döntéseinket folyamatosan a vállalat érdekeinek megfelelően hozzuk meg, és ezek alapján cselekszünk. Amikor a gazdasági kapcsolatok családtagokkal, rokonokkal vagy közeli barátokkal állnak fenn, vagy ők jelentős mértékben vesznek részt az üzletben, érdekellentét jöhet létre. Ilyen esetekben felelősségteljes módon Compliance (megfelelőségi) Megbízottunkhoz fordulunk. Magatartásunkat nem befolyásolják személyes okok, személyes kapcsolatok vagy személyes előnyök.

Ajándékok és más támogatások adása és elfogadása során a megfelelő és elfogadott mértékre korlátozódunk, üzleti interakcióink során a legmagasabb etikai elveket tartjuk szem előtt. Elutasítjuk az elfogadható mértéket meghaladó ajándékokat és támogatásokat, amelyek például készpénz formájában jelennek meg, magas értékűek, törvénybe ütköznek, illetve megvesztegetésnek vagy csúszópénznek minősülhetnek. Amennyiben ilyen ajánlatot kapunk, tisztességesen, megfelelően, korrekt módon, erkölcsösen járunk el, tájékoztatjuk felettesünket vagy a Compliance (megfelelőségi) Megbízottunkhoz fordulunk. Megőrizzük szakmai integritásunkat, nem várunk el tisztességtelen ajánlatokat, és magunk sem teszünk ilyeneket.

3.4 TRANSPARENSEK VAGYUNK – KÖNYVELÉS ÉS PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓ

Teljeskörű, követhető és helyes dokumentálást követünk a törvényi és hatósági előírásoknak megfelelő könyvelés és pénzügyi beszámoló készítése érdekében. Fontosnak tartjuk az átláthatóságot, helyességet, a határidők betartását, hogy megőrizzük pénzügyi és jogi integritásunkat, jó hírnevünket és hitelességünket.

3.5 LEGÁLISAN KERESKEDÜNK – ADÓ-, VÁM- ÉS EXPORTELENŐRZÉSI ELŐÍRÁSOK

Betartunk minden követendő adó-, vám- és exportellenőrzési előírást. Biztosítjuk, hogy minden áru-, szolgáltatás- és információexport megfelel az érvényes előírásoknak és az illetékes hatóságok által támasztott követelményeknek.

Ezzel hozzájárulunk ahhoz, hogy nem bocsátunk pénzügyi vagy gazdasági forrásokat szankcionált személyek, csoportok vagy szervezetek rendelkezésére.

3.6 TISZTESSÉGESEK ÉS IGAZSÁGOSAK VAGYUNK – SZABAD VERSENY, TISZTESSÉGES BESZERZÉS ÉS FELELŐSSÉGTELJES PARTNEREK

Elköteleződünk a szabad verseny mellett, és elutasítjuk a tisztességtelen magatartási formákat. Követjük a verseny- és kartelljog előírásait, tiltjuk az olyan versenyt korlátozó gyakorlatokat, mint a versenytársakkal való egyeztetés árakról vagy egyéb feltételekről, és nem cserélünk versenyt érintő információkat versenytársainkkal. Amennyiben ajánlatot kapunk ilyen egyeztetésre, azt világosan és maradéktalanul visszautasítjuk, és azonnal jelentjük a Compliance (megfelelőségi) Megbízottunk felé.

Beszállítóinkat és szolgáltatóinkat tényszerű, átlátható és objektív kritériumok alapján gondosan válogatjuk meg, és az illetékes beszerzési osztályokat bekapcsoljuk a beszerzési folyamatba. Beszállítóinkkal szemben ugyanazokat a követelményeket támasztjuk, mint magunkkal szemben. Ezért megköveteljük, hogy beszállítóink az „ElringKlinger Beszállítói Magatartáskódex” szerint járjanak el.

Beszállítóinkhoz, ügyfeleinkhez és üzleti partnereinkhez tisztességesen, pozitívan és produktív viszonyulunk, bizalmon és tiszteleten alapuló hosszú távú kapcsolatokra törekedve.

3.7 SZÁMUNKRA FONTOS A BIZTONSÁG – ADATVÉDELEM ÉS INFORMÁCIÓBIZTONSÁG, A SZELLEMI TULAJDON VÉDELME

Minden adatvédelmi és adatbiztonsági előírást betartunk, és biztosítjuk, hogy a személyes adatokat csak olyan céllal dolgozzuk fel, amihez azokat gyűjtötték.

Intézkedéseket hozunk annak érdekében, hogy biztosítsuk a személyes adatok biztonságát, illetéktelen harmadik félnek nem adunk át bizalmas információkat az ElringKlinger-csoport vagy üzleti partnereinek folyamatairól vagy terveiről, és óvjuk az adatok bizalmas jellegét, integritását és hozzáférhetőségét. Védjük szellemi tulajdonunkat és know-how-unkat illetéktelen hozzáférés ellen.

Megbízható partnerek vagyunk, tiszteljük a harmadik felek szellemi tulajdonát, továbbá az érvényben lévő törvényeknek és előírásoknak megfelelően járunk el.

3.8 GONDOSKODUNK – MUNKA- ÉS EGÉSZSÉGVÉDELEM, TISZTESSÉGES MUNKAKÖRÜLMÉNYEK

Felelősségi körünkön belül biztonságos és egészséges munkakörnyezetet biztosítunk, ennek során betartjuk az alkalmazandó törvényeket és előírásokat. Munkahelyeinket úgy alakítjuk ki, hogy a veszélyeket lehetőség szerint kizárjuk és a kockázatokat csökkentjük. Hozzájárulunk a munkahelyi sérülések csökkentéséhez azzal, hogy rendszeres tanfolyamokon veszünk részt, információkat és továbbképzéseket kínálunk a biztonságos munkavégzéssel kapcsolatos tudatosság és kompetencia fejlesztésére.

Figyelünk munkavállalóinkra, és megköveteljük a tisztességes munkakörülményeket. Minden vállalatunkban betartjuk a munkaidőre és a megfelelő bérezésre vonatkozó szabályokat.

3.9 TISZTELJÜK EGYMÁST – DISZKRIMINÁCIÓMENTESSÉG, AZONOS BÁNÁSMÓD, MUNKATÁRSOK FEJLESZTÉSE

Számunka fontos az esélyegyenlőség, a tisztességes magatartás és senkit nem diszkriminálunk olyan személyes jegyek alapján, mint etnikai hovatartozás, bőrszín, életkor, nem, szexuális orientáció, fogyaték, vallás, nemzetiség, szakszervezeti tagság vagy politikai orientáció. Diszkrimináció-, zaklatás- és rasszizmusmentes munkahelyeket biztosítunk. Fizikai és lelki integritásunkat nem veszélyeztettük testi vagy szóbeli bántalmazással. Jó példával járunk elől, és mindent megteszünk annak érdekében, hogy az ilyen magatartási formákat megakadályozzuk.

Az ElringKlinger-csoporton belül szakmai előmenetelünk teljesítményünkön, képességeinken és személyes alkalmasságunkon alapul. Figyelünk arra, hogy minden munkatársunk azonos bánásmódban részesüljön, különösen arra, hogy azonos munkáért azonos juttatásban részesüljön.

Investálunk dolgozóink szakmai, szociális és módszertani fejlesztésébe, és támogatjuk azokat az ötleteket, amelyek vállalatként való fejlődésünket, üzleti gyakorlatunk javítását szolgálják, és az ElringKlinger jövőjét biztosítják.

4. MAGATARTÁSI ALAPSZABÁLYAINK BETARTÁSA

4.1 AZ ÖNÖK RENDELKEZÉSÉRE – ÉSZREVÉTELEK ÉS PANASZOK BEJELENTÉSE

Mindenkit bátorítunk arra, hogy jelentse a törvények, előírások vagy belső irányelvek megsértését, amely vállalatunk, vezetőink és alkalmazottaink vagy beszállítóink, illetve alvállalkozóink részéről indul. Az észrevételek segítenek szabálysértések feltárásában, és ezzel a károk megakadályozásában, de legalábbis csökkentésében. Ehhez jelentési csatornáinkat használjuk, különösen a SHARE WITH US rendszert: <https://sharewithus.elringklinger.com/hu>.

4.2 KIVIZSGÁLJUK A SZABÁLYSÉRTÉSEKET – KÖVETKEZMÉNYEK

Minden észrevételt kivizsgálunk, és egy tisztességes folyamat keretében ellenőrizzük. Magatartási irányelveink megsértését nem toleráljuk, és annak következményei vannak.

ElringKlinger AG

Max-Eyth-Strasse 2
D-72581 Dettingen/Erms
Németország

Fon +49 7123 724-0
E-mail info@elringklinger.com

www.elringklinger.com